

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0056/2014/K
Č.sp.: 7771-2014-BA

Bratislava 30. 12. 2014

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014 prerokovaného dňa 04. 11. 2014 a ďalších podkladov s použitím analógie legis § 41 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania STING – ITEC Slovakia s.r.o., Pražská 11, 949 01 Nitra, IČO: 34 102 108

ukladá podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z.

úhrnnú pokutu

**vo výške 100,- eur
(slovom sto eur),**

za spáchanie správnych deliktov tým, že:

1. nedodrжал povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o., Pražská 11, 949 01 Nitra, IČO: 34 102 108 po skončení regulačného roka 2011 nezúčtovala plánované náklady vo výške Eur zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa, v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a dopustila sa správneho deliktu podľa § 16

ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

2. nedodržel povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o., Pražská 11, 949 01 Nitra, IČO: 34 102 108 po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške Eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa v zmysle § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 100,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500562014.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 228/2014 na vykonanie kontroly zo dňa 21. 08. 2014 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 27. 08. 2014 do 04. 11. 2014 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2009 – 2013 v regulovanom subjekte STING – ITEC Slovakia s.r.o., Pražská 11, 949 01 Nitra, IČO: 34 102 108 (ďalej len „STING – ITEC Slovakia s.r.o.“). Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. bola zapísaná dňa 02. 06. 1994 do Obchodného registra Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka číslo: 301/N. Predmetom podnikania spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. je okrem iných činností výroba tepla, rozvod tepla. Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. je držiteľom povolenia č. 2009T 0424 – 2. zmena na predmet podnikania výroba a rozvod tepla.

Úrad listom č. 32022/2014/BA zo dňa 04. 12. 2014 oznámil spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu,

ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívnoprávna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77)31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správnymi deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní treba rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov (Rady Európy (91)) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho chovania možno uplatniť len v primeranej lehote.

Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „*analogiae legis*” tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbehu trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávných účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnuteľný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Najprísnejšie postihnuteľným správnym deliktom je správny delikt uvedený v bode 1. výroku tohto rozhodnutia, ide o nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a dopustenie sa správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, za ktorý správny orgán ukladá pokutu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov v rozpätí sadzby pokuty od 100 Eur do 10 000 000 Eur. Správny orgán tak regulovanému subjektu uložil úhrnnú pokutu podľa § 16 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

1. Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Pri určovaní ceny tepla sa v jednotlivých rokoch 2009, 2010 a 2011 postupovalo podľa výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010“).

Rozsah, štruktúra a výška oprávnených nákladov je ustanovená v § 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Podľa § 2 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 oprávnenými nákladmi sú náklady nevyhnutne vynaložené na vykonávanie regulovanej činnosti a preukázané účtovnými dokladmi a náklady, ktorých maximálna výška je určená podľa odseku 9. Podľa § 4 ods. 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 variabilná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za namerané množstvo tepla na odbernom mieste a fixná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za regulačný príkon na odbernom mieste. Výpočet maximálnej výšky celkových oprávnených fixných nákladov regulovaného subjektu na regulačný rok t je ustanovený v § 2 ods. 10 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Spôsob určenia výšky primeraného zisku je ustanovený v § 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, postup a podmienky uplatňovania ceny sú ustanovené v § 4 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a termín a spôsob zúčtovania plánovaných a skutočných nákladov započítaných do ceny tepla je ustanovený v § 6 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 po skončení regulačného roka 2011 sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady podľa tohto výnosu, zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi, okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na príslušný regulačný rok, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na príslušný regulačný rok a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné energetické zdroje pri výrobe tepla vo výške minimálne 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí v príslušnom regulačnom roku výšku 0,0471 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí výšku 180 eur/kWh.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. v rokoch 2009 – 2012 prevádzkovala 1 plynovú kotlíňu PK 1442 na zemný plyn s príslušnými rozvodmi tepla, s celkovým inštalovaným výkonom 2,51 MW. Prostredníctvom uvedených tepelných zariadení dodávala teplo na vykurovanie a ohrev teplej úžitkovej vody pre odberné miesta v obci Nová Baňa.

Kontrolou bolo overené zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách pre odberné miesta v obci Nová Baňa pre odberateľov tepla za roky 2009 – 2011.

Overenie nákladov a primeraného zisku bolo vykonané na základe predložených účtovných dokladov, analytickej účtovnej evidencie jednotlivých nákladových stredísk, faktúr a interných účtovných podkladov v nákladových položkách variabilnej a fixnej zložky maximálnej ceny tepla na výrobu tepla.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. v priebehu roka 2009 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností, ktorého odberné miesto bolo v obci Nová Baňa variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh, teda nižšiu ako úradom určenú variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh, a v zúčtovacej faktúre č. 100064 z marca roku 2010 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácnosti variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh. Kontrolou overená oprávnená variabilná zložka ceny tepla bola vo výške Eur/kWh.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. v priebehu roka 2010 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností, ktorého odberné miesto bolo v obci Nová Baňa variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh, teda nižšiu ako úradom určenú variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh, a v zúčtovacej faktúre č. 110017 z februára roku 2011 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácnosti variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh. Kontrolou overená oprávnená variabilná zložka ceny tepla bola vo výške Eur/kWh.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. v priebehu roka 2011 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností, ktorého odberné miesto bolo v obci Nová Baňa variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh a následne od 16. 11. 2011 vo výške Eur/kWh, teda nižšiu ako úradom určenú variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh, a v zúčtovacej faktúre č. 120041 z marca roku 2012 fakturovala odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností variabilnú zložku ceny tepla vo výške Eur/kWh. Kontrolou overená oprávnená variabilná zložka ceny tepla bola vo výške Eur/kWh.

Uplatnenie variabilnej zložky ceny tepla je doložené vybranými faktúrami č. 100064 zo dňa 30. 03. 2010 za vyúčtovanie spotreby tepla v roku 2009 pre odberateľa tepla Mesto Nová Baňa, č. 110017 zo dňa 11. 02. 2011 za vyúčtovanie spotreby tepla v roku 2010 pre odberateľa tepla Mesto Nová Baňa a č. 120041 zo dňa 22. 03. 2012 za vyúčtovanie spotreby tepla regulačného obdobia 2009 – 2011 pre odberateľa tepla Mesto Nová Baňa, ktoré sú ako príloha č. 11 súčasťou protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností, ktorého odberné miesto bolo v obci Nová Baňa, v rokoch 2009 - 2011 variabilné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume Eur. Kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za regulačné obdobie rokov 2009 - 2011 v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa, bola Eur. Overenia oprávnených nákladov variabilnej zložky ceny tepla započítaných do maximálnych cien tepla za roky 2009 – 2011 pre odberné miesta v meste Nová Baňa je ako príloha č. 9 súčasťou protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. za dodávku tepla odberateľovi a konečnému spotrebiteľovi okrem domácností, ktorého odberné miesto bolo v obci Nová Baňa za regulačné obdobie 2009 - 2011 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu Eur ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov v zmysle výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 (..... Eur – Eur = Eur). Spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. po skončení regulačného roka 2011 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 - 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 nezúčtovala.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. listom zo dňa 08. 10. 2014 vyjadrenie, v ktorom uviedla, že súhlasí so zisteným porušením, ktoré vzniklo neúmyselne, nedopatrením pri zaokrúhľovaní a výpočte jednotkovej ceny plynu pre odberateľov okrem domácností. Kontrolou zistený rozdiel vo výške Eur bude vrátený Mestu Nová Baňa vo vyúčtovaní v roku 2014.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. po skončení regulačného roka 2011 nezúčtovala plánované náklady vo výške Eur zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa, v zmysle § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, čím nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie a porušila § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

2. Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad podľa zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vydal vyhlášku č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 219/2011 Z. z.“).

Podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. po skončení roka t sa do 31. marca nasledujúceho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok t a nepreukázané účtovnými dokladmi okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na rok t, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo alebo teplo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na rok t a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné zdroje energie pri výrobe tepla vo výške najmenej 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila v roku t 0,0500 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila výšku 180 eur/kW a pre ostatné regulované subjekty, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila 0,0350 eura/kWh a súčasne fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila 75 eur/kW.

Kontrolou bolo overené zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách tepla pre odberateľov tepla v meste Nová Baňa za rok 2012.

Overenie nákladov bolo vykonané na základe predložených účtovných dokladov, dodávateľských faktúr, interných dokladov a účtovnej evidencie spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o.

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa, v roku 2012 fixné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume Eur. Kontrolou overená výška oprávnených fixných nákladov za regulačné obdobie roku 2012 v zmysle vyhlášky č. 219/2011 Z. z. pre odberateľov tepla, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa, bola Eur. Overenia oprávnených nákladov fixnej zložky ceny tepla započítaných do maximálnych cien tepla za rok 2012 pre odberné miesta v meste Nová Baňa je ako príloha č. 21 súčasťou protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014. Podľa predložených účtovných dokladov k fakturácii nákladov za dodávku tepla bolo zistené, že spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. po skončení regulačného roka 2012 nevykonala zúčtovanie dodávky tepla na vykurovanie a ohrev teplej úžitkovej vody odberateľom tepla podľa skutočnej spotreby a skutočných nákladov a odberateľom vyfakturovala fixnú zložku maximálnej ceny tepla v priebehu roka 2012 v cenách určených úradom, platných pre jednotlivé obdobia realizácie dodávky tepla. Úradom určená fixná zložka maximálnej ceny tepla na rok 2012 bola Eur/kW a kontrolou overená cena fixnej zložky ceny tepla s primeraným ziskom za rok 2012 bola vo výške Eur/kW.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. za dodávku tepla odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa za regulačné obdobie roku 2012 vo fixnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu Eur ako súčet skutočných overených oprávnených fixných nákladov v zmysle vyhlášky č. 219/2011 Z. z. (..... Eur –Eur =Eur). Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. po skončení regulačného roka 2012 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. nezúčtovala.

Uplatnenie fixnej zložky ceny tepla vo vyúčtovaní dodávky tepla za rok 2012 je doložené vybranými faktúrami č. 120199 zo dňa 01. 12. 2012 za dodávku tepla v mesiaci november roku 2012 pre odberateľa tepla, č. 120200 zo dňa 01. 12. 2012 za dodávku tepla v mesiaci november roku 2012 pre odberateľa tepla, č. 130037 zo dňa 19. 02. 2013 za vyúčtovanie spotreby tepla v roku 2012 pre odberateľa tepla, č. 130036 zo dňa 19. 02. 2013 za vyúčtovanie spotreby tepla v roku 2012 pre odberateľa tepla Mesto

Nová Baňa, ktoré sú ako príloha č. 18 a č. 20 súčasťou protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. listom zo dňa 08. 10. 2014 vyjadrenie, v ktorom uviedla, že so zisteným porušením súhlasí, pričom kontrolou zistený rozdiel vznikol neúmyselne, nedopatrením pri výpočte a zaokrúhľovaní regulačného príkonu.

Suma	vo	výške		Eur	bude	vrátená	odberateľovi	tepla
..... vo vyúčtovaní za rok 2014. Tak isto bude vrátená								
suma								
vo výške Eur a Eur pre odberateľov tepla a Mesto Nová Baňa.								

Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške Eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla, ktorých odberné miesta boli v obci Nová Baňa v zmysle § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušení zákonov preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 100,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chyby pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2012 (bod 1. výroku tohto rozhodnutia), v roku 2013 (bod 2. výroku tohto rozhodnutia). Spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 228/2014 boli spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. uložené opatrenia na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly a to zúčtovať – vrátiť odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel vo variabilnej zložke medzi skutočnými tržbami za predaj tepla a skutočnými overenými oprávnenými variabilnými nákladmi na výrobu a dodávku tepla odberateľom za obdobie od 01. 01. 2009 do 31. 12. 2011 v sume Eur a zúčtovať – vrátiť dobropisom odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel vo fixnej zložke ceny tepla za rok 2012 medzi skutočnými tržbami za predaj tepla a skutočnými overenými oprávnenými fixnými nákladmi na výrobu a dodávku tepla odberateľom za obdobie od 01. 01. 2012 do 31. 12. 2012 v sume Eur a to v termíne do 31. 03. 2015. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnil skutočnosti uvedené v jednotlivých vyjadreniach spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o., v ktorých uviedla, že k spáchaniu správnych deliktov došlo neúmyselne a to nedopatrením pri vyhotovovaní vyúčtovaní. Správny orgán však prihliadol aj ku skutočnosti, že dopustenie sa správnych deliktov uvedených v bode 1. a 2. výroku tohto rozhodnutia malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla. Správny orgán vzal do úvahy aj ochotu spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o. vysporiadať neoprávnené náklady s odberateľmi tepla v čo najkratšom čase. Správny orgán takisto prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. nebola zo strany úradu ešte sankcionovaná a ide o prvé porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. zo strany spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o., ktoré bolo spôsobené nedopatrením pri zaokrúhľovaní čísel. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti

STING – ITEC Slovakia s.r.o. zohľadnil aj výšku neoprávneného vyúčtovania, ktorá spolu predstavuje sumu Eur. Po zohľadnení výšky neoprávneného zúčtovania a všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 04. 2012 (bod 1. výroku tohto rozhodnutia), odo dňa 01. 04. 2013 (bod 2. výroku tohto rozhodnutia). Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenia zákona spolu vo výške 100,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 32022/2014/BA zo dňa 04. 12. 2014 oznámil spoločnosti STING – ITEC Slovakia s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť STING – ITEC Slovakia s.r.o. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 04. 11. 2014. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riadiťka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: STING – ITEC Slovakia s.r.o., Pražská 11, 949 01 Nitra